

milenka Konrádova — Konrád, hrdina básně polského básníka Adama Mickiewicze „Konrád Wallenrod“. Puškin v Dubrovském připomíná z básně epizodu o milence Konrádově, která „v milostné roztržitosti vyšila růži zeleným hedvábím a listí — rudým“

PIKOVÁ DÁMA str. 507

Povídka „Piková dáma“ byla sepsána v říjnu až listopadu roku 1833 v Boldinu a roku 1834 vyšla tiskem.

La Vénus moscovite (franc., vysl. la vény moskovit) — moskevská Venuše

Richelieu (vysl. rišelijö) — francouzský maršál, který vynikl za vévody Orleánského a Ludvíka XV.

farao — hazardní karetní hra

Saint-Germain (vysl. sén žermén) — známý dobrodruh 18. století, který se zabýval alchymíí

Casanova (vysl. kasanova) — italský dobrodruh 18. století, který po sobě zanechal vzpomínky, v nichž vypravoval o svých dobrodružstvích

Versailles (vysl. versaj) — zámek, bývalá rezidence francouzských králů poblíž Paříže

au jeu de la Reine (franc., vysl. ó žö d'la rén) — hrát karty ke královně

kabalistika — středověké magické „vědy“ a obřady při tom

grand-maman (franc.) — babička

Bon jour, mademoiselle Lise (franc., vysl. bon žúr madmuazel líz) — Dobrý den, slečno Lízo

Dante Alighieri (1265—1321) — italský básník, autor „Božské komedie“

rituál — obřadní předpisy

madame Lebrun (vysl. l'brén) — francouzská malíčka, portrétistka

Leroy (vysl. l'rua) — módní francouzský hodinář

Montgolfierův balón — tak se nazýval vzdušný balón, s kterým se roku 1783 vznesli bratři Montgolfierové

Mesmerův magnetismus — Franz Mesmer, německý lékař z konce 18. století, který se domníval, že v živém organismu existuje zvláštní „magnetická“ tekutina, na níž závisí zdraví člověka

oubli ou regret (franc., vysl. ubli u regre) — zapomnění nebo lítost (otázka při tanci nazvaném kotillon)

Obsah

Lyrika

PĚVEC

9

VOLNOST

10

VESNICE

14

DOMÁCÍMU SKŘÍTKU

17

UŽ KONČÍ JASNÝ DEN, UŽ SLUNCE DOHASÍNÁ ...

18

NEREIDA

20

PŘEŽIL JSEM SNY, DAL SBOHEM TOUZĚ ...

21

MÚZA

22

VĚZEŇ

24

BRYČKA ČASU

26

PTÁČE

27

SÁM, OPUŠTĚNÝ V ŠIRÉ PLÁNI ...

28

PROSERPINA

29

ROZHOVOR NAKLADATELE S BÁSNÍKEM

31

NA ALEXANDRA I.

39

SPÁLENÉ PSANÍ	40
TOUHA PO SLÁVĚ	41
RADA	42
EX UNGUE LEONEM	43
PRO*** (PŘEDE MNOU JAKO PŘELUD LETMÝ...)	44
BAKCHICKÁ PÍSEŇ	45
ZIMNÍ VEČER	47
PROROK	49
CHŮVĚ	51
ZIMNÍ CESTA	52
U ZLATÝCH BENÁTEK DO NOCI OD MOLA ...	54
SLAVÍK A RŮŽE	55
ARION	56
V HLUBOKÝCH DOLECH SIBIŘE ...	58
JEJÍ OČI	59
NEZPÍVEJ, NECH TĚCH PÍSNÍ, NECH ...	61
UTOPENEC	62

HAVRAN K HAVRANOVI SED ...

65

NÁRKY SVĚTOBĚŽNÍKA

67

ZIMNÍ RÁNO

69

DELIBAŠ

71

BĚSI

73

PRÁCE

76

VZPOMÍNÁM NA SVĚ PRVNÍ ŠKOLNÍ DNY ...

77

DO PAMÁTNÍKU KNĚŽNY A. D. ABAMELEKOVÉ

80

PODZIM

81

Z PÍSNÍ ZÁPADNÍCH SLOVANŮ

86

SLAVÍK

86

VOJVODA MILOŠ

87

KRÁLEVIC JANYŠ

88

EXEGI MONUMENTUM

91

Poémy

RUSLAN A LUDMILA
PŘELOŽILA HANA VRBOVÁ
95

CIKÁNI
PŘELOŽILA HANA VRBOVÁ
189

MĚDĚNÝ JEZDEC
PŘELOŽILA HANA VRBOVÁ
215

EUGEN ONĚGIN
PŘELOŽIL JOSEF HORA
235

HLAVA II.
235

HLAVA III.
256

HLAVA IV.
281

HLAVA V.
304

Próza

(PŘELOŽIL BOHUMIL MATHESIUS)

POVÍDKY NEBOŽTÍKA IVANA PETROVIČE BĚLKINA

331

POZNÁMKA VYDAVATELOVA

331

VÝSTŘEL

336

METELICE

351

MAJITEL POHŘEBNÍHO ÚSTAVU

366

STANIČNÍ DOZORCE

375

SLEČNA SELKA

390

DUBROVSKÝ

413

PIKOVÁ DÁMA

507

DOSLOV

(K. BOGDANOVOVÁ)

541

POZNÁMKY A VYSVĚTLIVKY

(JANA ŠTEFÁNKOVÁ)

545

OBSAH

567